

Delibera della Giunta Comunale

Uhr – ore
07:00

Oggetto:

Liquidazione a favore della Provincia Autonoma di Bolzano dell'importo per la parziale copertura delle spese sostenute per la realizzazione di reti fognarie e impianti di depurazione per le acque reflue urbane (L.P. del 18.06.2002, n. 8) per l'anno 2025

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco		
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore	X	
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Segretario: il Segretario comunale reggente, signor

Manfred Mutschlechner

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

Liquidierung des Betrages an die Autonome Provinz Bozen zur teilweisen Deckung der Ausgaben für die Errichtung von Kanalisationen und Kläranlagen für das kommunale Abwasser (L.G. vom 18.06.2002 Nr. 8) für das Jahr 2025

Das Landesgesetz vom 18.06.2002, Nr. 8, regelt die Bestimmungen über die Abwässer.

Der Artikel 55 der genannten Bestimmungen verpflichtet die Gemeinden, dem Land jährlich einen Betrag zur teilweisen Deckung seiner Ausgaben für die Errichtung von Kanalisationen und Kläranlagen für das kommunale Abwasser zu überweisen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3009 vom 01.09.2003 wurden die Kriterien und Voraussetzungen für die Berechnung und Überweisung dieses Betrages genehmigt.

Die Landesregierung hat den von den Gemeinden für das Jahr 2025 zu überweisenden Betrag mit 0,18 Euro/m³ verrechnetem Abwasser festgesetzt.

Für die industriellen Abwässer wird zu dem zu überweisenden Betrag ein Zuschlag, unter Berücksichtigung der Qualität der abgeleiteten Abwässer, berechnet.

Darauf hingewiesen, dass der Anteil der Gemeinde Olang 58.525,67 Euro beträgt.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 14.07.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: t6AuNnbYJfeDMTn-J6MuZh2R+mPAddnjrnHB6gO5kT3o=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 14.07.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: XT1W+hsZZ4hmr1wfENVtpEduwPSAC8ynQtCKfJnQFQc=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

Liquidazione a favore della Provincia Autonoma di Bolzano dell'importo per la parziale copertura delle spese sostenute per la realizzazione di reti fognarie e impianti di depurazione per le acque reflue urbane (L.P. del 18.06.2002, n. 8) per l'anno 2025

La Legge provinciale del 18.06.2002, n. 8, disciplina le disposizioni sulle acque.

L'articolo 55 della predetta normativa impone ai comuni l'obbligo di versare annualmente alla Provincia un importo per la parziale copertura delle spese sostenute per la realizzazione di reti fognarie e impianti di depurazione per le acque reflue urbane.

Con delibera della Giunta Provinciale n. 3009 del 01.09.2003 sono stati approvati rispettivamente i criteri e le modalità per il calcolo ed il pagamento di questo importo.

La Giunta Provinciale ha fissato per l'anno 2025 l'importo dovuto dai comuni pari a 0,18 Euro/mc di acqua reflua fatturata.

Per gli scarichi di acque reflue industriali all'importo da versare va applicato anche il coefficiente di maggiorazione in base alle caratteristiche dello scarico.

Ravvisato quindi che la quota parte del Comune di Valdaora ammonta a 58.525,67 euro.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 14.07.2026 con l'impronta digitale: t6AuNnbYJfeDMTnJ6MuZh2R+mPAddnjrnHB6-gO5kT3o=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 14.07.2026 con l'impronta digitale: XT1W+hsZZ4hmr1wfENVtpEduwPSAC8ynQtCKfJnQFQc=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen und im Sinne der dort zitierten Gesetzesbestimmungen den Betrag nach Artikel 55 des L.G. Nr. 8/2002 in Höhe von 58.525,67 Euro für das Jahr 2025 an die Autonome Provinz Bozen zu liquidieren und das Rechnungsamt zu ermächtigen, den Betrag auszusahlen.
2. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:
1. di liquidare, per i motivi esposti nelle premesse ed in base ai normativi citati, a favore della Provincia Autonoma di Bolzano, l'importo di cui all'articolo 55 della L.P. 8/2002 di 58.525,67 Euro per l'anno 2025 e di autorizzare la contabilità a saldare l'importo.
2. di imputare la spesa totale come segue:

Spesenbeitrag an das Land für Kläranlagen (Art. 55 des LG Nr. 8/2002)	Kostenstelle/centro di costo 90450 Kontenplan/piano finanziario 09041.04.10201 Artikel/articolo Verpflichtung/impegno	Contributo spese provinciali impianti depurativi (art. 55 della LP n. 8/2002)
Gesamtsumme	58.525,67 €	Totale

3. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, mit eigener Abstimmung, einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.
3. con votazione separata la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi del art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige all'unanimità di voti.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.